Morchuelo



Atribución de imagen: El Coleccionista de Instantes, licensed under CC BY-SA 2.0.

En español: Mochuelo, Cabezón, Obstinado, Terco, Tonto, Torpe, Bruto, Cabezota

[*sustantivo masculino*]

1- Mochuelo, ave rapaz nocturna.

2- Persona cabezota, torpe, tonta y/o bruta (despreciativo pero suave).

Ver: Cabezote, Mochuelo, Moñigo, Mostrenco, Porro, Testarrúo

• Ya es mu tarde. Ya se oyen los morchuelos de la torre.

• ¡Qué morchuelo eres! Nô jades caso ni pa Dios.

• ¡Ays, por Dios, Pili! Estás jecha un morchuelo. Si es que contigo nô se pue.

Campos semánticos: Animales Animales silvestres Aves Defectos Insultos Personalidad Personas

Comentarios:

Se usa siempre en masculino, incluso referido a mujeres en la acepción 2.

Las palabras peraleas **mochuelo** (niño) y **morchuelo** (ave rapaz) son tan parecidas que a menudo se intercambiaban significados.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Del latín **nox-noctis** (*noche*) salió **noctua** (*lechuza*), por ser ave nocturna. De ahí deriva el diminutivo latino **nocuolus** (*mochuelo*), por ser parecido a la lechuza pero más pequeño. Eso debería haber dado en castellano * **nochuelo**, pero cambió a **mochuelo** por influencia de la palabra **mocho** (*sin pelo o sin cuernos*), ya que el mochuelo, al contrario que la lechuza, no tiene esos pequeños "cuernos" de pluma que ella asoma. En nuestro dialecto **mochuelo** pasó a **morchuelo** igualmente por influencia de alguna palabra con la que tuvo relación (tal vez Corchuelo, o porque se asoció a "morir" o vete a saber).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com